

Domanda di trasferimento della mia prestazione di libero passaggio

Nome, Cognome No di persona
Il mio indirizzo personale:
Stato civile Id. AVS Sesso
Lei gode della Sua piena capacità di lavoro? sì no
Domanda per il riconoscimento dell'invalidità in corso (AI)? sì no

Compilazione obbligatoria

Vogliate trasferire la mia prestazione di libero passaggio

1) all'istituto di previdenza del mio nuovo datore di lavoro

Nome e indirizzo della nuova cassa pensioni:

Nuovo datore di lavoro o n° del contratto:

Se ha un nuovo datore di lavoro, deve far trasferire la Sua prestazione di libero passaggio all'istituto di previdenza del Suo nuovo datore di lavoro.

2) Pagamento in contanti (versamento in contanti) art. 5 LFLP

1 Lascio definitivamente la Svizzera per trasferirmi in un paese che non fa parte di uno Stato membro dell'UE o dell'AELS (allegare un attestato dell'ufficio controllo abitanti)

2 Lascio definitivamente la Svizzera per trasferirmi in un paese che fa parte di uno Stato membro dell'UE o dell'AELS (allegare un attestato del Fondo di Garanzia): Fondo di Garanzia LPP, Casella postale 1023, 3000 Berna 14 (Tel. +41 (0)31 380 79 71), www.verbindungsstelle.ch

3 Intraprendo un'attività lucrativa indipendente (allegare l'attestato d'affiliazione della Sua Cassa di compensazione AVS, rilasciato entro gli ultimi 12 mesi)

La firma del coniuge e la copia di un documento d'identità del coniuge sono obbligatori. Se il cognome del consorte è diverso, una copia del certificato di famiglia o di un atto di matrimonio è necessario.

Se si trasferisce all'estero o si mette in proprio, deve segnare con una crocetta una delle possibilità seguenti:
1. Se si trasferisce in un paese che non è membro dell'UE o dell'AELS, può esigere che l'intera prestazione di libero passaggio Le venga versata su un conto privato.
2. Se si trasferisce in uno stato membro dell'UE o dell'AELS, può riscuotere in contanti solo la parte sovraobbligatoria della Sua prestazione di libero passaggio; la parte obbligatoria deve essere versata su una polizza o su un conto di libero passaggio.
3. Se intraprende un'attività lucrativa indipendente, può esigere che l'intera prestazione di libero passaggio Le venga versata su un conto privato.

3) Polizza o conto di libero passaggio (allegare la domanda di apertura)

Nome della banca o della compagnia d'assicurazioni:

Indirizzo della banca o della compagnia d'assicurazioni:

N° del contratto:

Se non ha un nuovo datore di lavoro, deve far trasferire la Sua prestazione di libero passaggio su una polizza o su un conto di libero passaggio.

Dati di pagamento, da compilare in ogni caso secondo le voci 1, 2 o 3

La preghiamo di allegare un bollettino di versamento o un rilevamento d'identità bancaria

Posta CCP:

Banca No del conto (IBAN):

Nome, CAP, luogo:

Clearing, SWIFT o BIC:

Titolare del conto:

Compilazione obbligatoria in ogni caso. La relazione bancaria che ci comunica si riferisce alle suddette possibilità 1, 2 o 3. Senza i dati della banca o una polizza di versamento o l'attestazione di apertura di un conto non possiamo effettuare il versamento.

Senza riscontro da parte mia entro il termine di 6 mese a partire dalla mia data d'uscita, la mia prestazione di libero passaggio sarà trasferita senza preavviso e a mie spese all'istituto collettore LPP.

Data: Firma:

Neuchâtel, il 08.12.2015 Firma del/la consorte o del partner:

Compilazione obbligatoria in ogni caso. Se desidera che il versamento venga effettuato su un conto privato, è necessaria la firma del Suo coniuge o partner.

Domanda di trasferimento della mia prestazione di libero passaggio

Nome, Cognome No di persona
Il mio indirizzo personale:
Stato civile Id. AVS Sesso

Lei gode della Sua piena capacità di lavoro?
Domanda per il riconoscimento dell'invalidità in corso (AI)?

sì no
 sì no

Compilazione obbligatoria

Vogliate trasferire la mia prestazione di libero passaggio

1) all'istituto di previdenza del mio nuovo datore di lavoro

Nome e indirizzo della nuova cassa pensioni:

Nuovo datore di lavoro o n° del contratto:

Se ha un nuovo datore di lavoro, deve far trasferire la Sua prestazione di libero passaggio all'istituto di previdenza del Suo nuovo datore di lavoro.

2) Pagamento in contanti (versamento in contanti) art. 5 LFLP

La mia prestazione d'uscita è inferiore all'importo annuo dei miei contributi.

La firma del coniuge e la copia di un documento d'identità del coniuge sono obbligatori. Se il cognome del consorte è diverso, una copia del certificato di famiglia o di un atto di matrimonio è necessario.

Può chiedere che la Sua prestazione di libero passaggio venga versata su un conto privato.

3) Polizza o conto di libero passaggio (allegare la domanda di apertura)

Nome della banca o della compagnia d'assicurazioni:

Indirizzo della banca o della compagnia d'assicurazioni:

N° del contratto:

Se non ha un nuovo datore di lavoro, deve far trasferire la Sua prestazione di libero passaggio su una polizza o su un conto di libero passaggio.

Dati di pagamento, da compilare in ogni caso secondo le voci 1, 2 o 3
La preghiamo di allegare un bollettino di versamento o un rilevamento d'identità bancaria

Posta CCP:

Banca No del conto (IBAN):

Nome, CAP, luogo:

Clearing, SWIFT o BIC:

Titolare del conto:

Compilazione obbligatoria in ogni caso. La relazione bancaria che ci comunica si riferisce alle suddette possibilità 1, 2 o 3. Senza i dati della banca o una polizza di versamento o l'attestazione di apertura di un conto non possiamo effettuare il versamento

Senza riscontro da parte mia entro il termine di 6 mese a partire dalla mia data d'uscita, la mia prestazione di libero passaggio sarà trasferita senza preavviso e a mie spese all'istituto collettore LPP.

Data: Firma:

Neuchâtel, il 08.12.2015 Firma del/la consorte o del partner:

Compilazione obbligatoria in ogni caso. Se desidera che il versamento sia effettuato su un conto privato, è necessaria la firma del Suo coniuge o partner.